

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。

Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly!

Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch.

Veillez attentivement lire les instructions avant l'emploi.

Lea cuidadosamente este manual antes de comenzar el montaje.

# クリアボディセット (アウトローランページ)

## Clear Body Set (Outlaw Rampage)



取扱説明書  
INSTRUCTION MANUAL  
Bedienungsanleitung  
Manuel d'instructions  
Manual de Instrucciones  
No.OLB051

### ●説明書に使われているマーク

Symbols used throughout the instruction manual, comprise:  
Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung  
Liste des symboles à respecter lors du montage:  
Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones



左右同じように組立てる。  
Assemble left and right sides the same way.  
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.  
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.  
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.



別購入品。  
Must be purchased separately!  
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!  
Doit être acheté séparément!  
Debe comprarse por separado.



4mmの穴をあける(例)。  
Drill holes with the specified diameter.  
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.  
Percez des trous dans le Ø indiqué.  
Perfore agujeros con la medida indicada.



注意して組立てる所。  
Pay close attention here!  
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!  
Attention! Avis important!  
Preste atención.

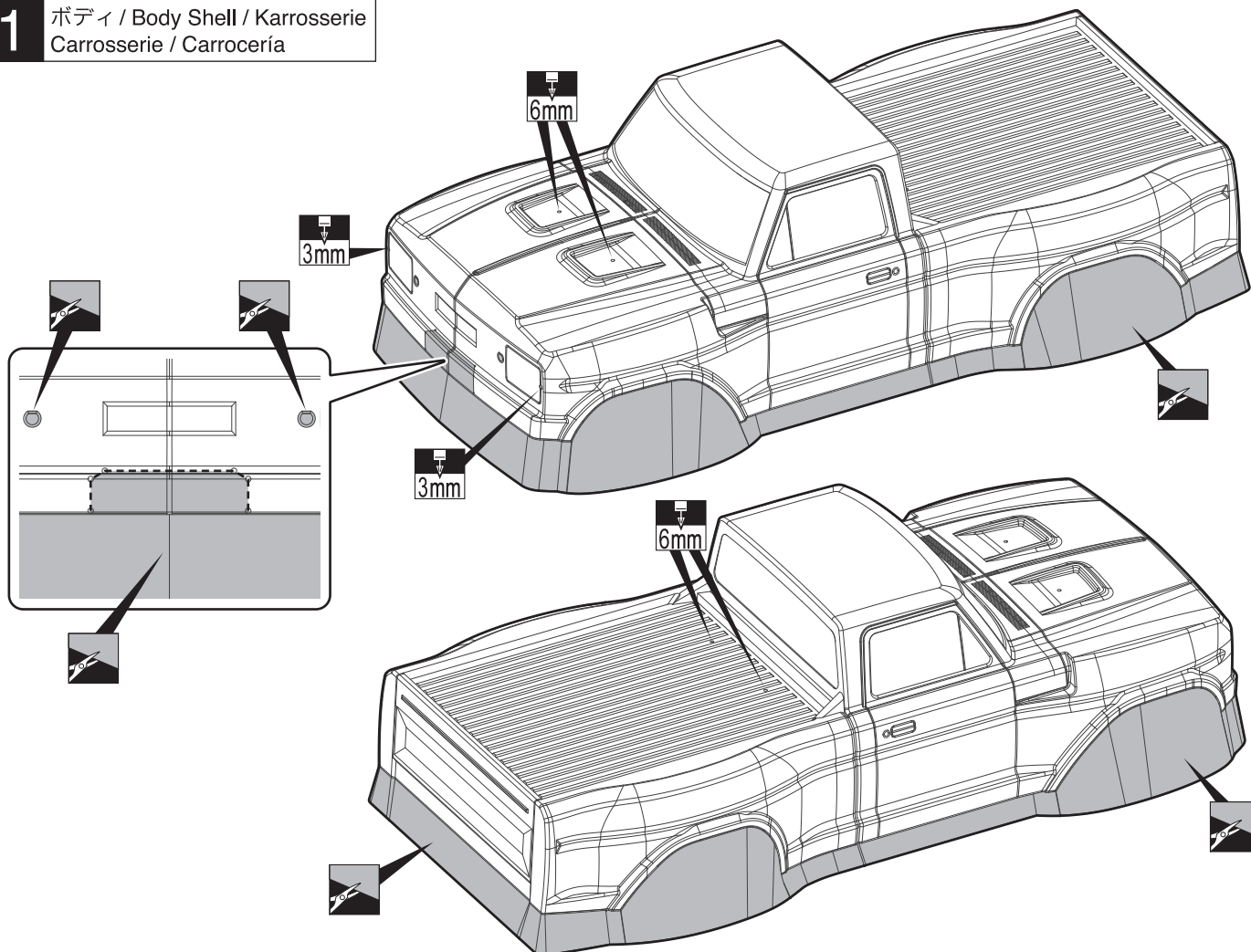


番号の順に組立てる。  
Assemble in the specified order.  
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.  
Assemblez dans l'ordre indiqué.  
Realice el montaje en el orden indicado.



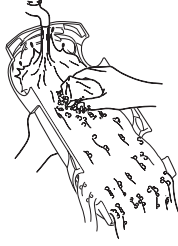
をカットする。  
Cut off shaded portion.  
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.  
Coupez la partie grisée.  
Corte la zona oscurecida.

### 1 ボディ / Body Shell / Karrosserie Carrosserie / Carrocería

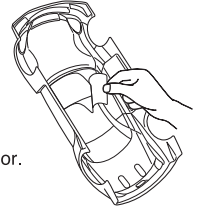


## 2 塗装 / Painting / Lackierung Peinture / Pintado de la Carrocería

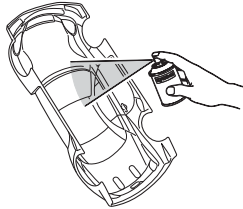
- ① 塗装前に、洗剤で油やよごれを洗う。  
Before painting, use a neutral detergent to remove any oil residues and dirt.  
Bevor Sie beginnen, reinigen Sie die Karrosserie gründlich mit einem milden Haushaltsreiniger.  
Avant de peindre, nettoyez la carrosserie soigneusement avec un produit vaisselle.  
Antes de pintar, lave la carrocería con agua jabonosa, aclare y deje secar.



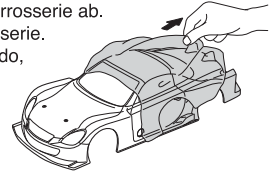
- ② ウィンドウ部分に、内側からマスキングシートを貼る。  
Mask the windows from the inside.  
Maskieren Sie die Fenster von innen.  
Masquez les fenêtres de l'intérieur.  
Enmascare las ventanas desde el interior.



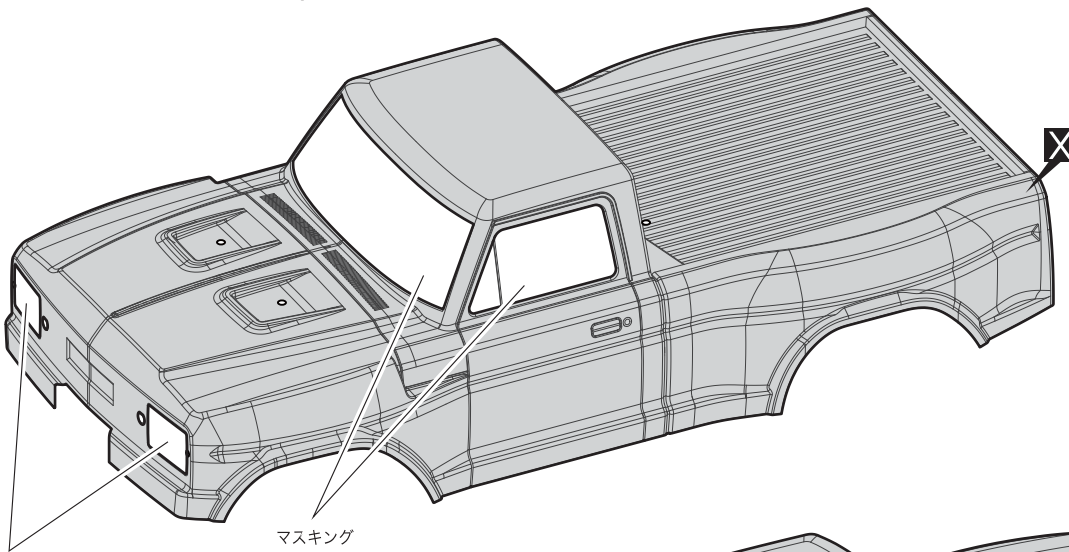
- ③ 京商スプレーカラーでボディ内側を塗装する。  
Paint the body shell from the inside using Kyosho spray colors.  
Lackieren Sie die Karrosserie von innen mit Kyosho Sprayfarben.  
Peignez la carrosserie avec des peintures en spray de chez Kyosho.  
Pinte la carrocería desde el interior utilizando sprays.



- ④ 塗装後、ボディ表面の保護ビニールシートをはがしておく。  
After painting, remove the protective film from the body shell.  
Ziehen Sie den Schutzfilm von der Karrosserie ab.  
Enlevez le film protecteur de la carrosserie.  
Una vez terminado el trabajo de pintado, retire el plástico protector.

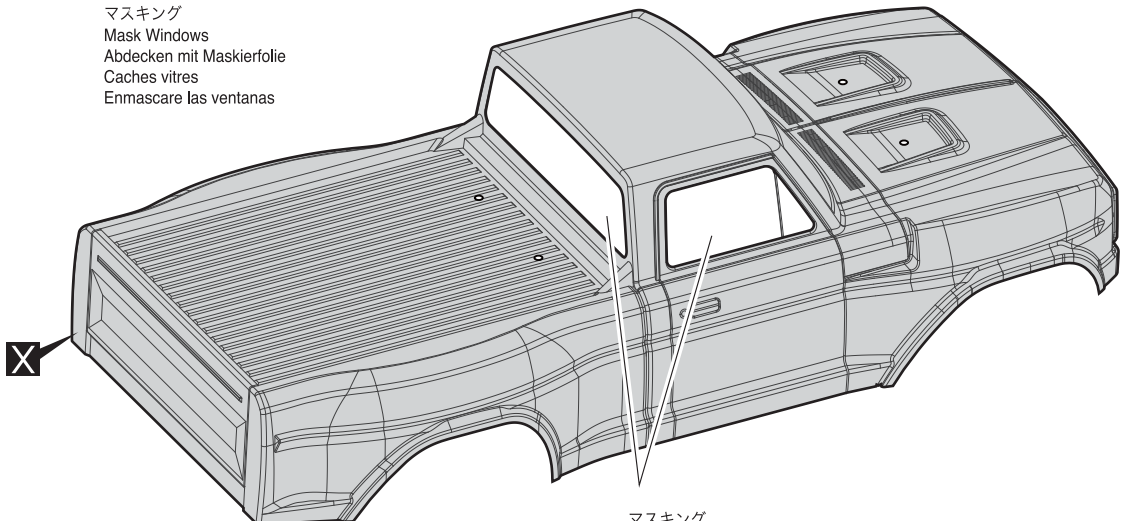


- X** お好みに塗装してください。  
Please be painted to your liking.  
Bitte nach Ihren Wünschen lackiert werden.  
S'il vous plaît être peint à votre goût.  
Por favor, ser pintado a su gusto..



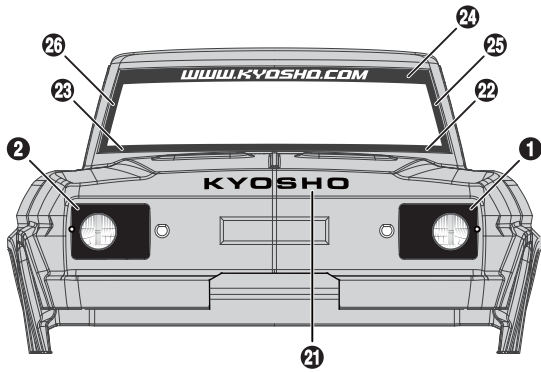
マスキング  
Mask Windows  
Abdecken mit Maskierfolie  
Caches vitres  
Enmascare las ventanas

マスキング  
Mask Windows  
Abdecken mit Maskierfolie  
Caches vitres  
Enmascare las ventanas

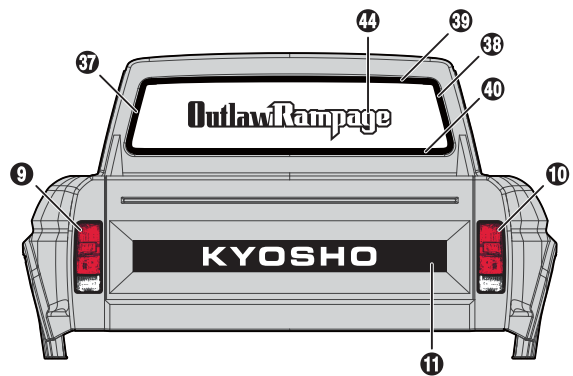
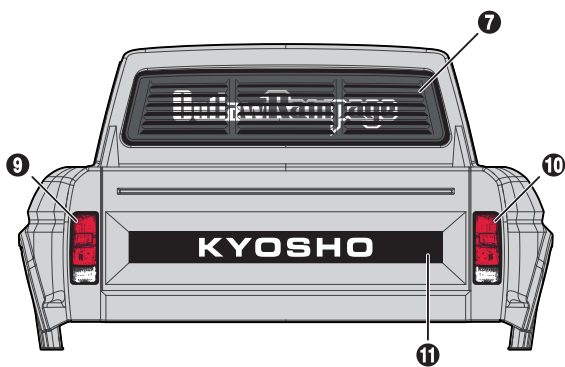
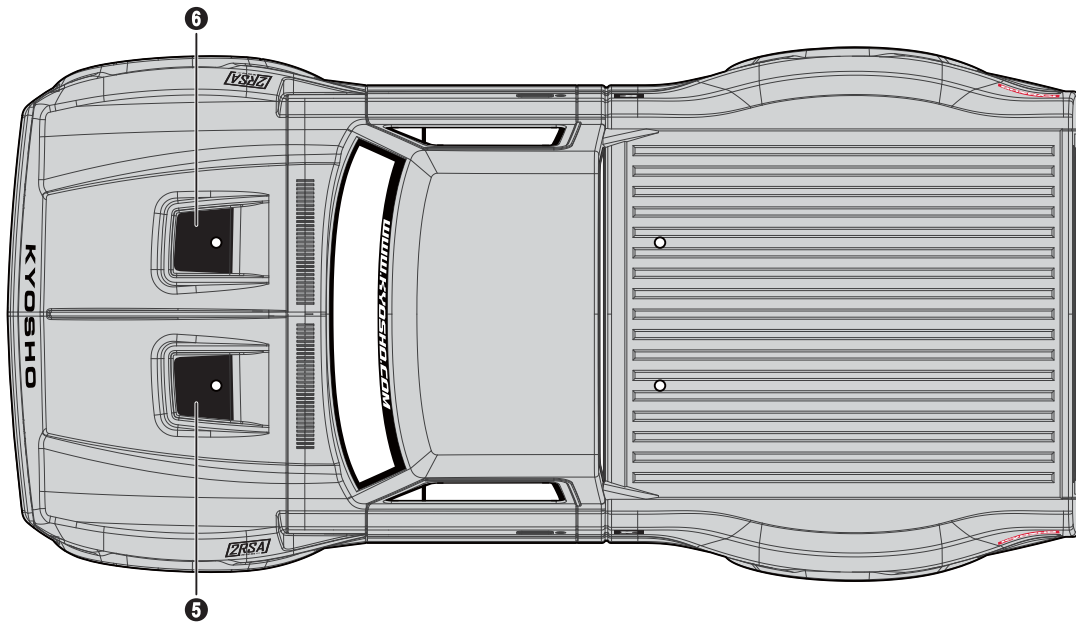
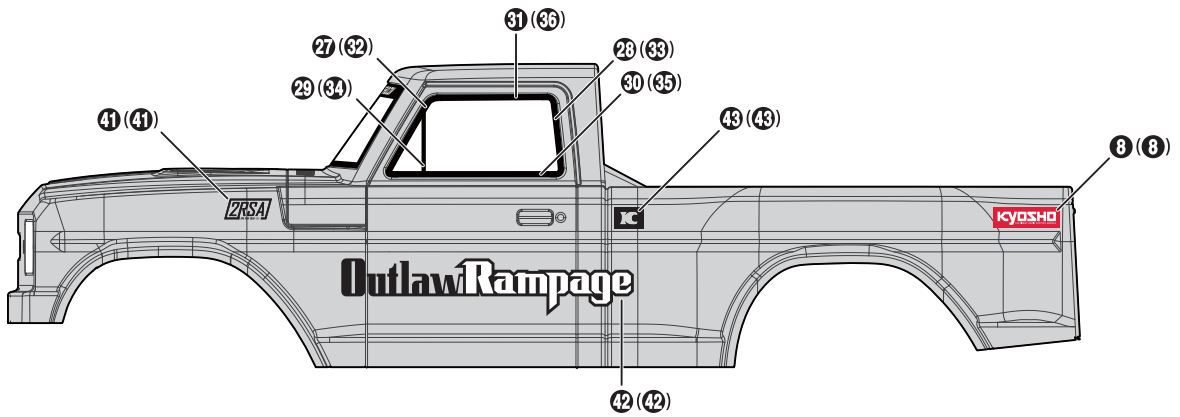
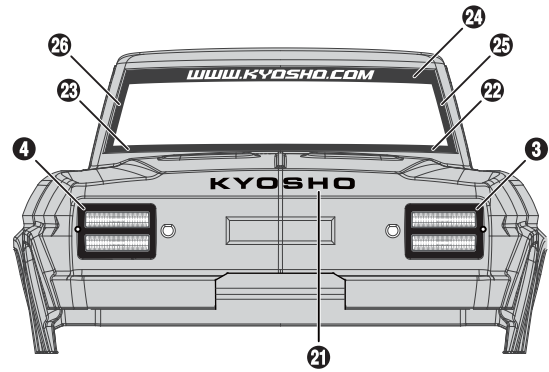


マスキング  
Mask Windows  
Abdecken mit Maskierfolie  
Caches vitres  
Enmascare las ventanas

<アウトロー ランページ T1 >  
< Outlaw Rampage T1 >



<アウトロー ランページ T2 >  
< Outlaw Rampage T2 >

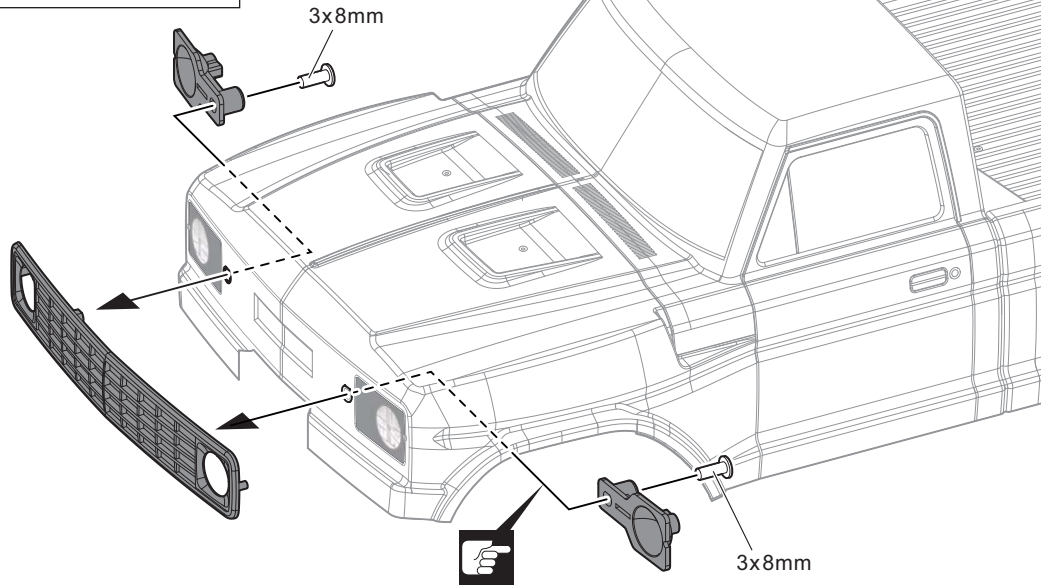


<アウトロー ランページ T1/T2 >  
< Outlaw Rampage T1/T2 >

**4** プラパーツ / Plastic Parts  
 Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plasticas

<アウトローランページ T1 >  
 < Outlaw Rampage T1 >

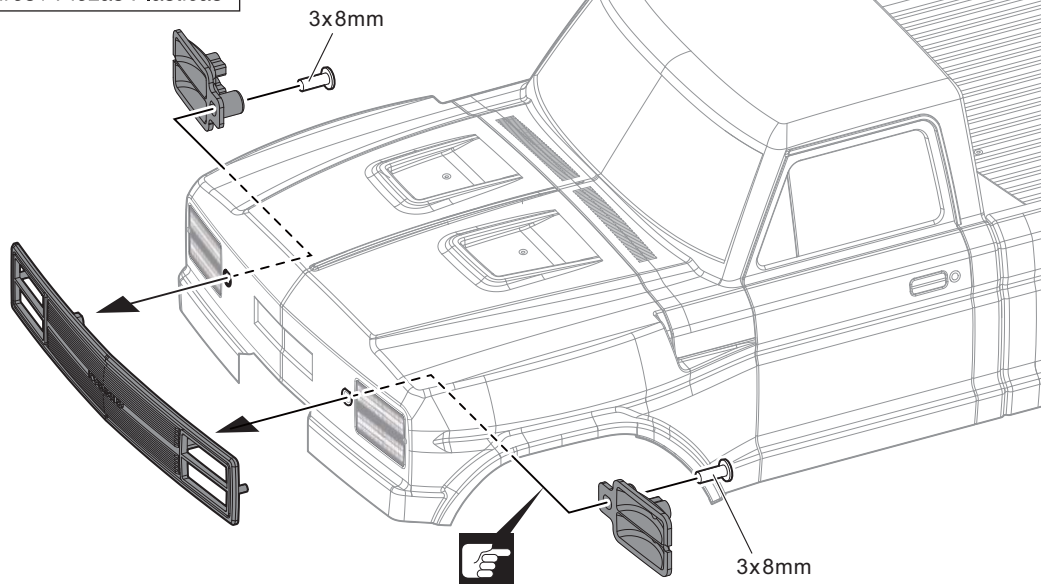
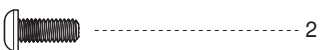
3x8mm ボタンヘックスビス  
 Button Hex Screw  
 Inbus-Halbrundschrabe  
 Vis BTR`a tete ronde  
 Button hex trnillo



**5** プラパーツ / Plastic Parts  
 Karrosserie Zubehör / Accessoires / Piezas Plasticas

<アウトローランページ T2 >  
 < Outlaw Rampage T2 >

3x8mm ボタンヘックスビス  
 Button Hex Screw  
 Inbus-Halbrundschrabe  
 Vis BTR`a tete ronde  
 Button hex trnillo

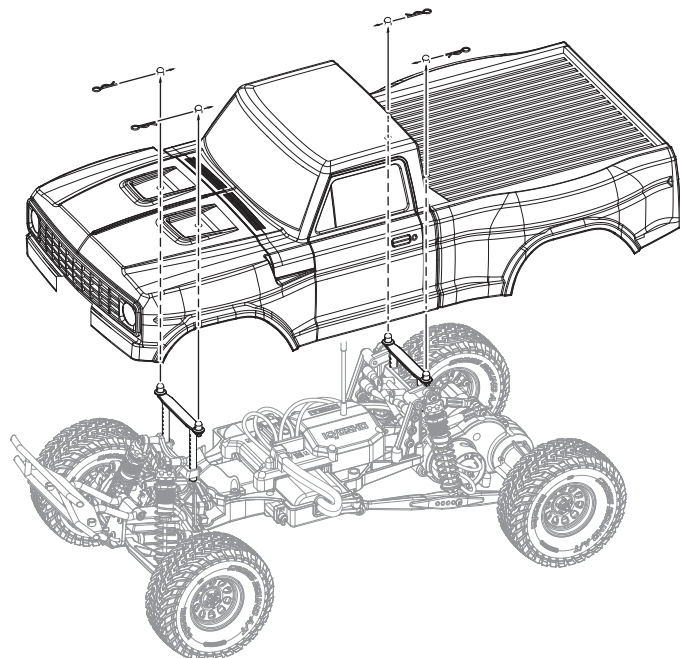


**6** ボディ / Body Shell  
 Karrosserie / Carrosserie / Carrocería

ボディピン  
 Body Pin  
 Karrosserieklammer  
 Goupille de carrosserie  
 Clip carrocería



●ボディピンは、図のように曲げておくと取り外しが楽です。  
 Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.  
 Sicherungsklammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.  
 Courber les clips de carrosserie comme indiqué.  
 Doble ligeramente las presillas de carrocería para facilitar la instalación.



LEDを取付ける場合

When install Optional LED Lights (Must be purchased separately!)

Beim Einbauen der OPTIONAL LED Leuchten (diese muessen separat erworben werden)

Lors du montage des lumières LED (doit être acheté séparément !)

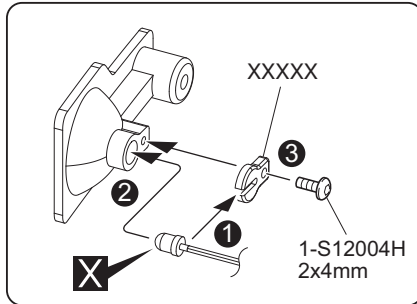
Al montar las luces LED (Deben adquirirse por separado!)

2 x 4mm ボタンヘックスビス  
Button Hex Screw  
Inbus-Halbbrunsschraube  
Vis BTR à tête ronde  
Button hex tornillo

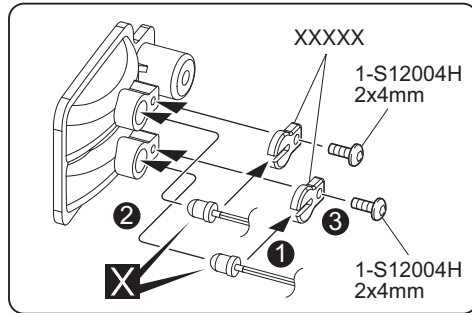
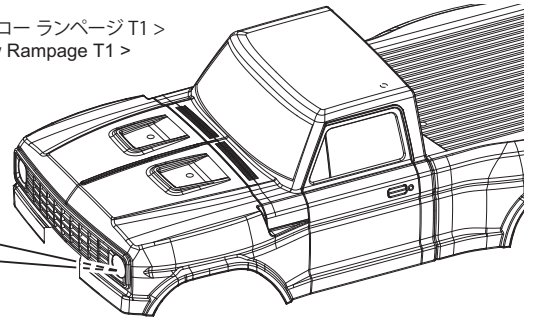
2(4)

LED ストッパー  
LED Mount  
LED Montage  
Support de LED  
Soporte del LED

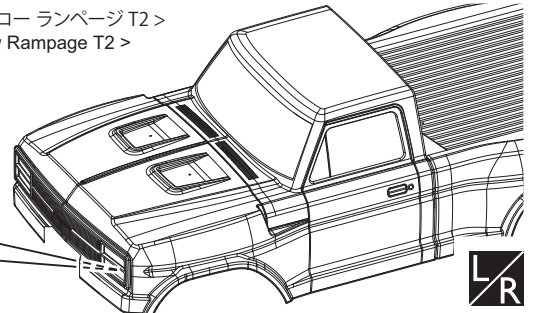
2(4)



<アウトロー ランページ T1 >  
< Outlaw Rampage T1 >



<アウトロー ランページ T2 >  
< Outlaw Rampage T2 >



オプションパーツ OPTIONAL PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価 (税抜)
97054-2	LED ライトユニット (Φ5 / 2 灯 / L=400 / クリア) LED Light Unit (Φ5 / 2 Bulbs / L=400 / Clear)	800
97054-2R	LED ライトユニット (Φ5 / 2 灯 / L=400 / レッド) LED Light Unit (Φ5 / 2 Bulbs / L=400 / Red)	800
97054-4	LED ライトユニット (Φ5 / 4 灯 / L=400 / クリア) LED Light Unit (Φ5 / 4 Bulbs / L=400 / Clear)	1200
97054-4R	LED ライトユニット (Φ5 / 4 灯 / L=400 / レッド) LED Light Unit (Φ5 / 4 Bulbs / L=400 / Red)	1200
OLB001	プリント完成済みボディセット (Outlaw Rampage T1) Printed Body Set (Outlaw Rampage T1)	8500
OLB002	プリント完成済みボディセット (Outlaw Rampage T2) Printed Body Set (Outlaw Rampage T2)	8500
OLB051-01SM	ボディプラ/パーツセット (メッキ / Outlaw Rampage) Body Plastic Parts Set (Chrome/Outlaw Rampage)	1200



京商ホームページ  
[www.kyosho.com](http://www.kyosho.com)

\*KYOSHO CORPORATION hereby declare that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) can be downloaded at following URL.  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

FCC CAUTION  
Changes or modifications not expressly by the party responsible for compliance void the user's Authority to operate the equipment.

\*Hiermit erklärt die KYOSHO Corporation, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der Richtlinie 1999/5/EC ist und ihr in allen relevanten Punkten entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter dem folgenden Link abgerufen werden:  
[www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

\*Par la présente, KYOSHO CORPORATION déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante: [www.kyosho.fr/rtte-doc.htm](http://www.kyosho.fr/rtte-doc.htm)

\*Por medio de la presente KYOSHO declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. La Declaracion de Conformidad (DoC) puede descargarse en la siguiente direccion de Internet: [www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html](http://www.kyosho.com/eng/support/doc/index.html)

メーカー指定の純正部品を使用して  
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)13:00～19:00

31701709-01 PRINTED IN JAPAN